

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 45 (2018)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Imprint

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FYSA – summer camps for children aged 8 to 14

From the end of June until the end of August, Swiss children abroad can have a fantastic time while also discovering Switzerland and its culture at two-week summer camps with 36 to 42 other children from all over the world.



At the camps run by the Foundation for Young Swiss Abroad, participants will visit attractions, discover lakes, mountains, rivers and landscapes on short hikes, and explore cities. Some days will also be spent at the camp base where participants will enjoy games, sporting activities and various workshops.

They will also, of course, have the opportunity to gain fascinating insights into Switzerland. We look at the Swiss languages, Swiss songs, Swiss recipes and typically Swiss games and sports.

The interaction with participants from other countries and the exchange across linguistic, cultural and national boundaries present a unique opportunity to make new friends and enjoy some unforgettable moments.

There are still a few places available for our forthcoming holiday camps. Full details and the registration form can be found at [www.sjas.ch/en/camps/](http://www.sjas.ch/en/camps/). We would also be pleased to send you our information brochure with an overview of the offers available by post on request.

The Foundation for Young Swiss Abroad wishes to give all Swiss children abroad the opportunity to discover Switzerland in this way on at least one occasion. We can therefore offer reduced rates in justified cases. The required form can be requested on the registration form. We would be pleased to provide you with further information.

**IMPRINT:**  
"Swiss Review", the magazine for the Swiss Abroad, is in its 44<sup>th</sup> year of publication and is published in German, French, English and Spanish in 14 regional editions. It has a total circulation of 425,000, including 218,287 electronic copies. Regional news appears four times a year. The ordering parties

are fully responsible for the content of advertisements and promotional inserts. This content does not necessarily represent the opinion of either the editorial office or the publisher.

**EDITORS:** Marko Lehtinen (LEH), Editor-in-Chief; Stéphane Herzog (SH); Marc Lettau (MUL); Jürg Müller (JM); Simone Flubacher (SF), responsible for

"news.admin.ch"; Relations with the Swiss Abroad, FDFA, 3003 Berne, Switzerland

**TRANSLATION:** CLS Communication AG

**LAYOUT:** Joseph Haas, Zürich

**PRINT:** Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen

**POSTAL ADDRESS:** Publisher, editorial office, advertising: Organisation of the

Swiss Abroad, Alpenstrasse 26, 3006 Berne, Tel.: +41313566110, Fax: +41313566101, Postal account (Swiss National Giro): 30-6768-9. Email: [revue@aso.ch](mailto:revue@aso.ch)

**COPY DEADLINE** for this edition: 29.1.2018

All Swiss Abroad who are registered with a Swiss representation receive the magazine free of charge. Anyone else can subscribe to the magazine for an annual fee (Switzerland: CHF 30 / abroad: CHF 50). Subscribers are sent the magazine direct from Berne. [www.revue.ch](http://www.revue.ch)

**CHANGE OF ADDRESS:** Please advise your local embassy or consulate. Do not write to the editorial office in Berne.



## OSA advice

Health insurance:  
we're interested in your experiences!

The Organisation of the Swiss Abroad (OSA) has decided to turn its attention to the issue of health insurance for Swiss people living abroad. We want to know about the difficulties you have encountered in this area and the practical problems that you face as a Swiss person living abroad. By the same token, if you have had positive experiences or wish to share good practices, do please let us know.

The purpose of this is to enable us to discuss this issue at the Council of the Swiss Abroad meeting on 10 August 2018 in Visp, where we will look at ways of improving the situation of Swiss people living abroad in this regard.

Please send us your experiences and first-hand accounts, if possible by email to the following address: [info@aso.ch](mailto:info@aso.ch) or to:

Organisation of the Swiss Abroad  
Alpenstrasse 26  
3006 Berne  
Fax: 031 356 61 01

Thank you for your assistance.